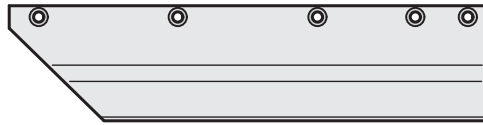


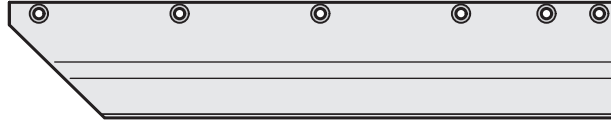


HS 86 T 600 mm / 24" 4237 740 3305

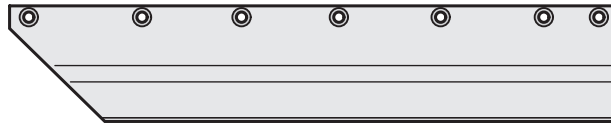


HS 86 T 750 mm / 30" 4237 740 3300

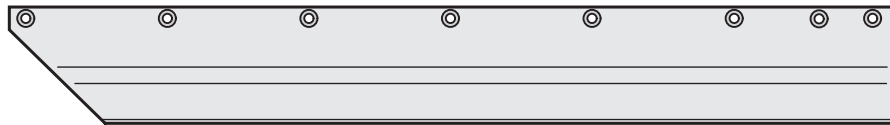
**HS 52, HS 87 R 600 mm / 24" 4228 717 3300
4237 740 3308**



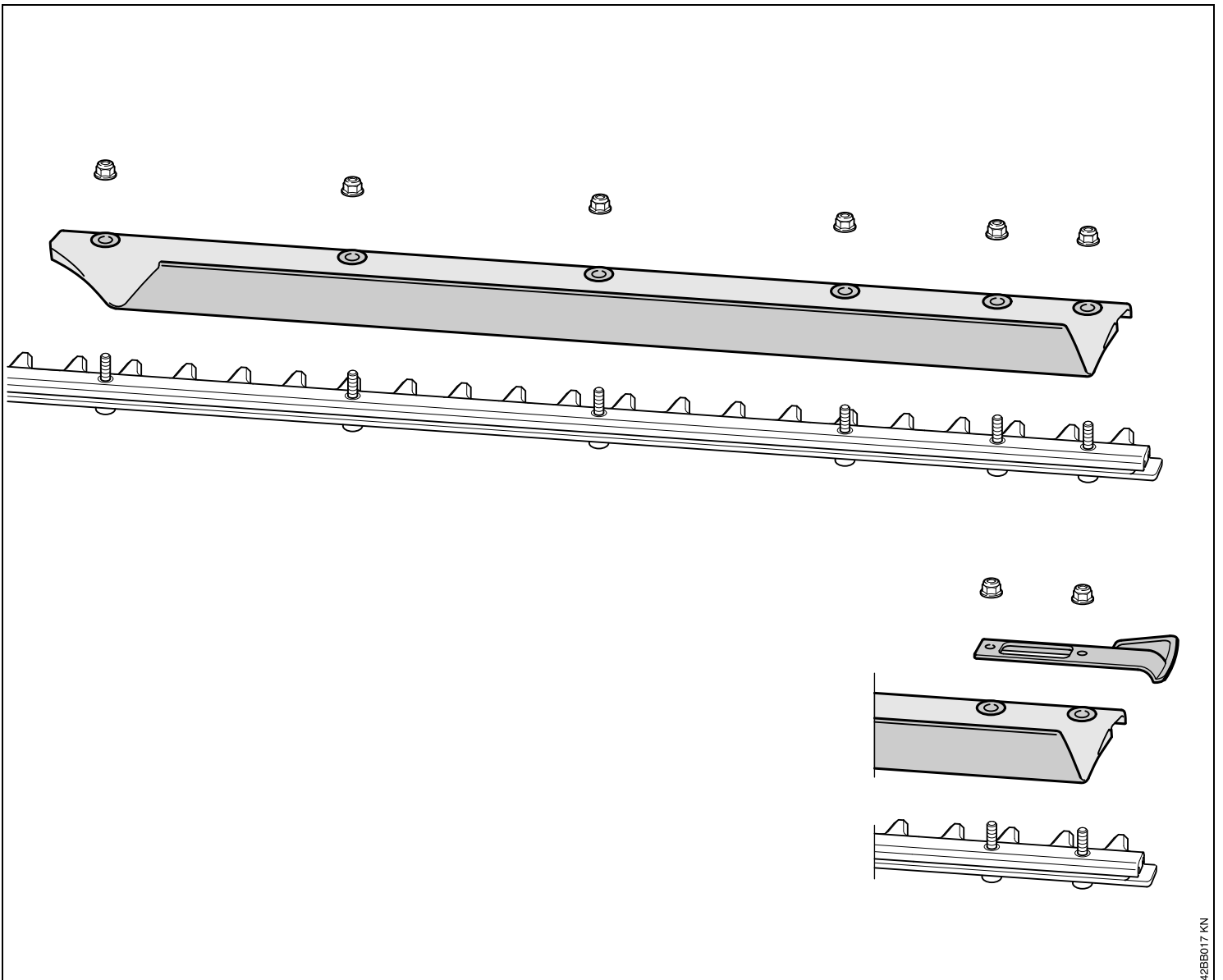
**HS 86 R 750 mm / 30" 4237 740 3302
4237 740 3306**



HS 86 T 1000 mm / 40" 4237 740 3301



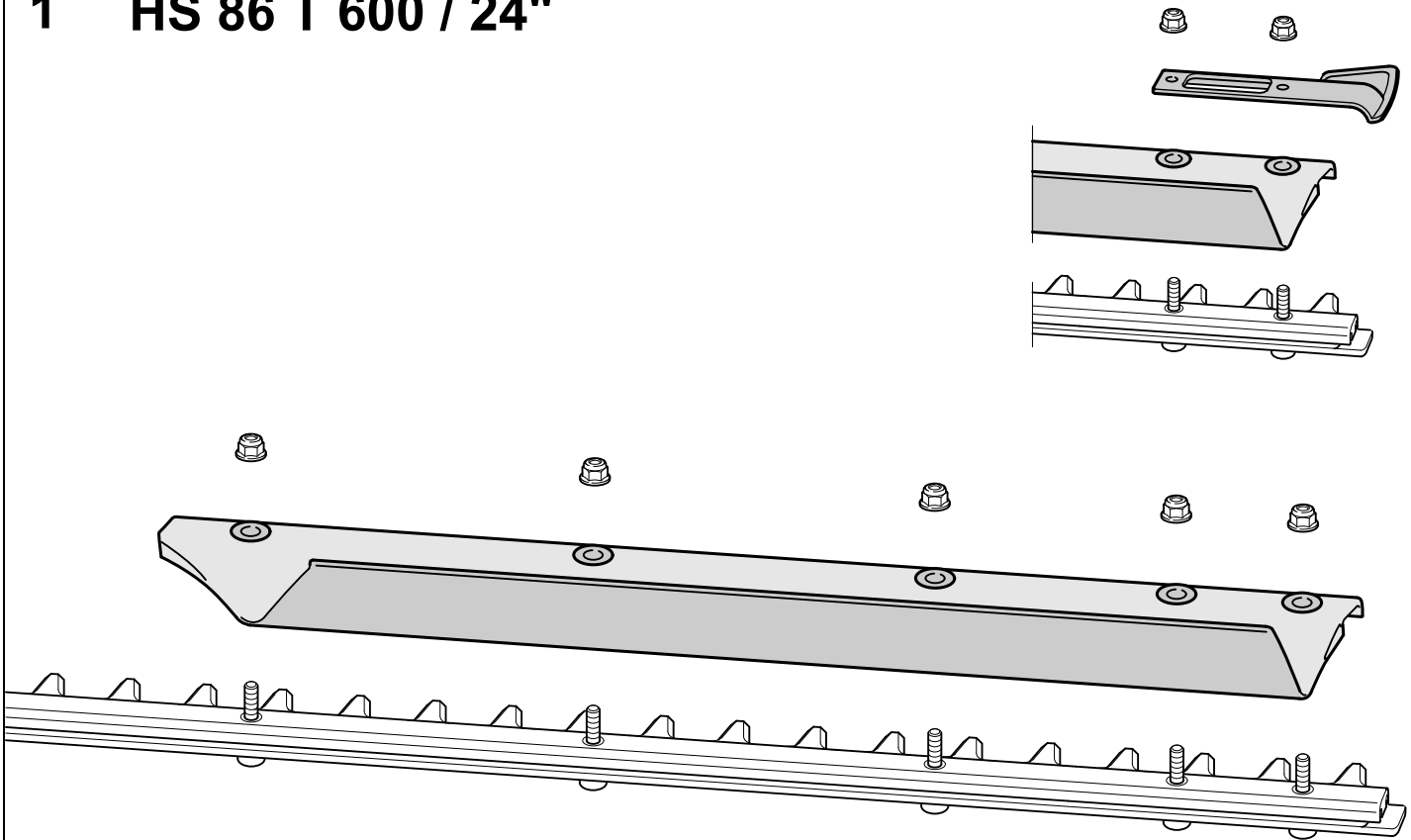
000-GXX-7164-A1



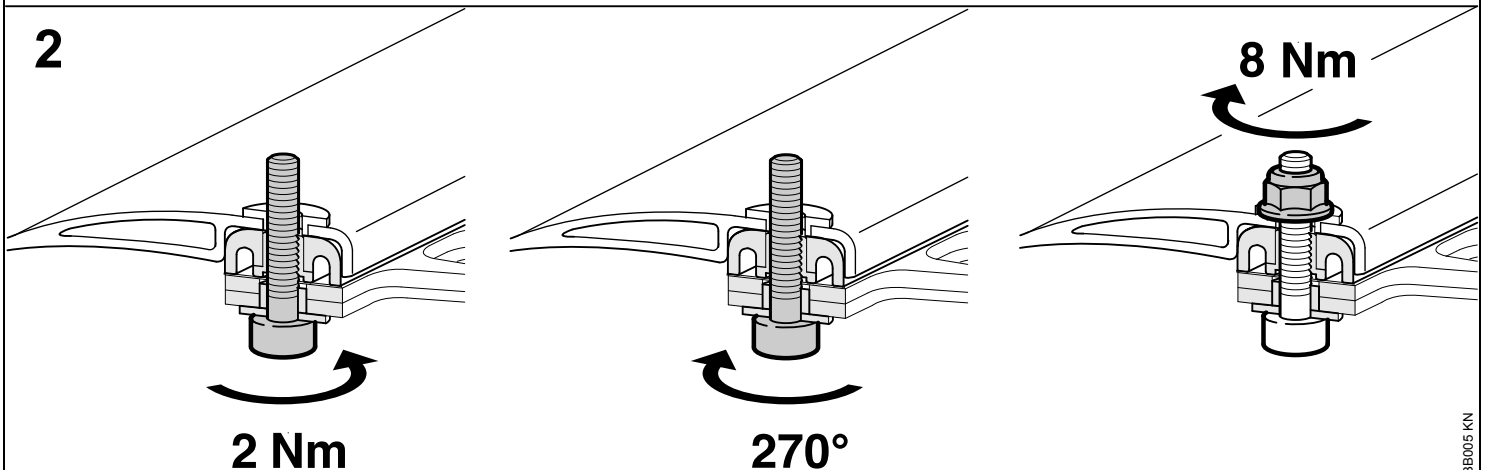
- (D)** Hinweis zur Montage bei eingebautem „Satz Messerspiel, einstellbar“.
- (GB)** Instructions for assembly on units with "Blade Clearance Adjuster Kit".
- (F)** Indication à suivre pour le montage, si le « jeu de pièces de réduction du jeu des couteaux » est monté.
- (E)** Indicación relativa al montaje, estando montado el Juego para el "ajuste del juego de cuchillas".
- (HR)** Uputa za montažu kod ugrađene «garniture igre noževa, podešive».
- (S)** Anvisningar för montering vid inbyggd sats för justering av knivspel.
- (FIN)** Asennusohje säädettävän terävnällyssarjan ollessa asennettuna.
- (I)** Avvertenza per il montaggio con "Dotazione gioco lame regolabile" integrata.
- (DK)** Monteringsanvisning ved indbygget "Sæt til indstilling af knivspillerum".
- (N)** Merknad om montering när „Sett for justering av knivklaring“ er monteret.
- (CZ)** Pokyn pro montáž při vestavěné „soupravě pro seřizování vůle nožů“.
- (H)** Tanács a felszereléshez a beszerelt „pengehézag készlet, beállítható“ esetén.
- (P)** Indicação referente à montagem com o „jogo de lâminas, regulável“ aplicado.
- (SK)** Pokyn k montáži pri namontovanej „Sade v ktorej je vôľa noža nastaviteľná“.
- (NL)** Montagerichtlijn bij „set messpeling, instelbaar“.

- (RUS)** Указание по монтажу при встроенном "Комплект Ножевой зазор, регулируемый".
- (LV)** Norādījums montāžas veikšanai, izmantojot iebūvētu "Regulējamu komplekta nažu spraugu".
- (GR)** Σημείωση για τη συναρμολόγηση με ενσωματωμένο «Σετ ρύθμισης χάρης μαχαριών, ρυθμιζόμενο».
- (TR)** "Ayarlanabilen bıçak oynama payı seti" takılıken montaj önerisi.
- (PL)** Wskazówka dot. montażu przy zamontowanym zespole „Zestaw regulatorów luzu pomiędzy nożami”.
- (EST)** Montaažijuhis "Noa liikumisruumi reguleerimise komplekti" olemasolu korral.
- (LT)** Nurodymas surinkimui, kai sumontuotas "rinkinys atstumui tarp peilių, reguliuojamas".
- (BG)** Указание за монтаж при монтиран "Комплект регулируеми остриета".
- (RO)** Instrucțiune de montaj la „Setul reglabil pentru jocul cuțitului” instalat.
- (SRB)** Napomena za montažu kod ugrađenog "Kompleta noževa, razmak podešiv".
- (SLO)** Nasvet za montažo pri vgrajeni »garnituri za nastavitev prostega teka nožev«.
- (MK)** Упатство за монтажа кај вградениот „Сет за подесување на ножевите“.
- (J)** 「ブレード隙間調整キット」を使用した、ユニットの組立て説明書。

1 HS 86 T 600 / 24"



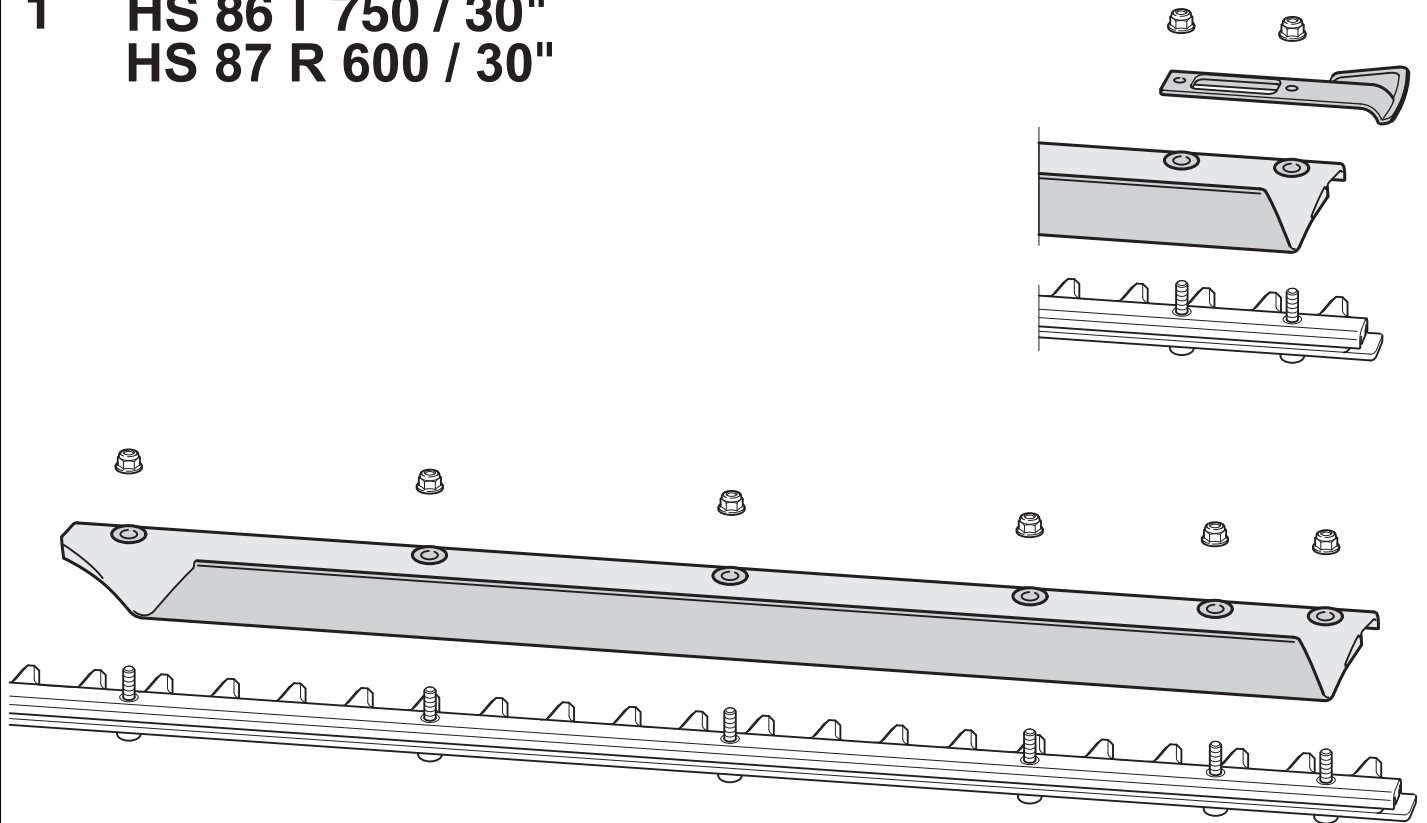
2



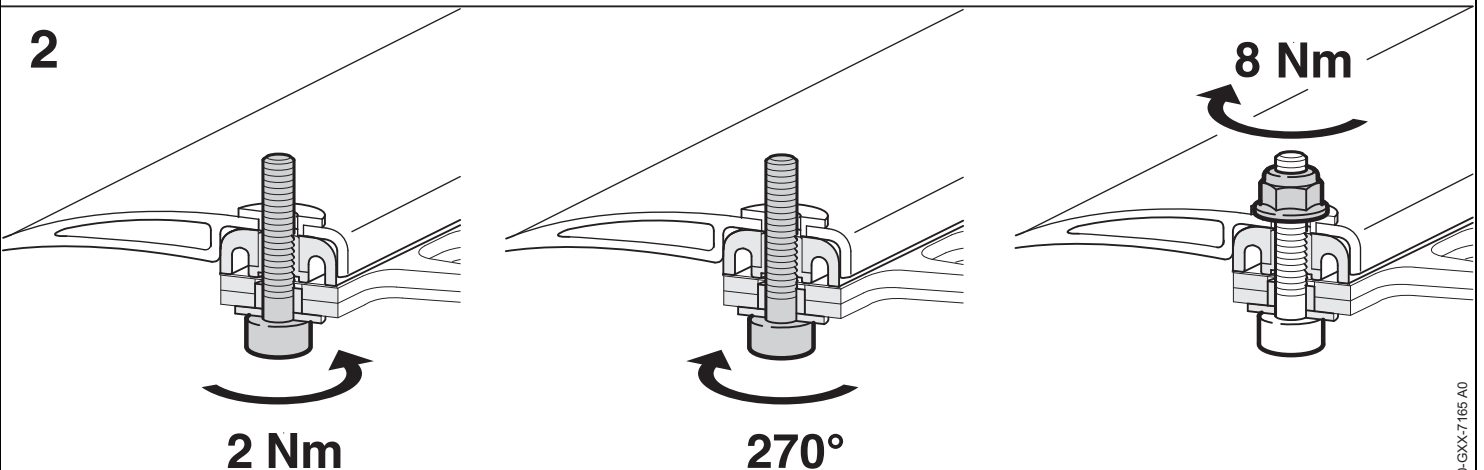
- (D)** Hinweis zur Montage bei eingebautem „Satz Messerspiel, einstellbar“.
- (GB)** Instructions for assembly on units with "Blade Clearance Adjuster Kit".
- (F)** Indication à suivre pour le montage, si le « jeu de pièces de réduction du jeu des couteaux » est monté.
- (E)** Indicación relativa al montaje, estando montado el Juego para el "ajuste del juego de cuchillas".
- (HR)** Uputa za montažu kod ugrađene «garniture igre noževa, podešive».
- (S)** Anvisningar för montering vid inbyggd sats för justering av knivspel.
- (FIN)** Asennusohje säädettävän teränvällyssarjan ollessa asennettuna.
- (I)** Avvertenza per il montaggio con "Dotazione gioco lame regolabile" integrata.
- (DK)** Monteringsanvisning ved indbygget "Sæt til indstilling af knivspillerum".
- (N)** Merknad om montering när „Sett för justering av knivklaring“ er monteret.
- (CZ)** Pokyn pro montáž při vestavěné „soupravě pro seřizování vůle nožů“.
- (H)** Tanács a felszereléshez a beszerelt „pengehézag készlet, beállítható“ esetén.
- (P)** Indicação referente à montagem com o „jogo de lâminas, regulável“ aplicado.
- (SK)** Pokyn k montáži pri namontovanej „Sade v ktorej je vôľa noža nastaviteľná“.
- (NL)** Montagerichtlijn bij „set messpeling, instelbaar“.

- (RUS)** Указание по монтажу при встроенном "Комплект Ножевой зазор, регулируемый".
- (LV)** Norādījums montāžas veikšanai, izmantojot iebūvētu "Regulējamu komplekta nažu spraugu".
- (GR)** Σημείωση για τη συναρμολόγηση με ενσωματωμένο «Σετ ρύθμισης χάρης μαχαριών, ρυθμιζόμενο».
- (TR)** "Ayarlanabilen bıçak oynama payı seti" takılıken montaj önerisi.
- (PL)** Wskazówka dot. montażu przy zamontowanym zespole „Zestaw regulatorów luzu pomiędzy nożami”.
- (EST)** Montaažiuhis "Noa liikumisruumi reguleerimise komplekti" olemasolu korral.
- (LT)** Nurodymas surinkimui, kai sumontuotas "rinkinys atstumui tarp peilių, reguliuojamas".
- (BG)** Указание за монтаж при монтиран "Комплект регулируеми остриета".
- (RO)** Instrucțiune de montaj la „Setul reglabil pentru jocul cuțitului” instalat.
- (SRB)** Napomena za montažu kod ugrađenog "Kompleta noževa, razmak podešiv".
- (SLO)** Nasvet za montažo pri vgrajeni »garnituri za nastavitev prostega teka nožev«.
- (MK)** Упатство за монтажа кај вградениот „Сет за подесување на ножевите“.
- (PRC)** 刀片间隙调节器套件.
- (J)** 「ブレード隙間調整キット」を使用した、ユニットの組立て説明書。

1 HS 86 T 750 / 30" HS 87 R 600 / 30"



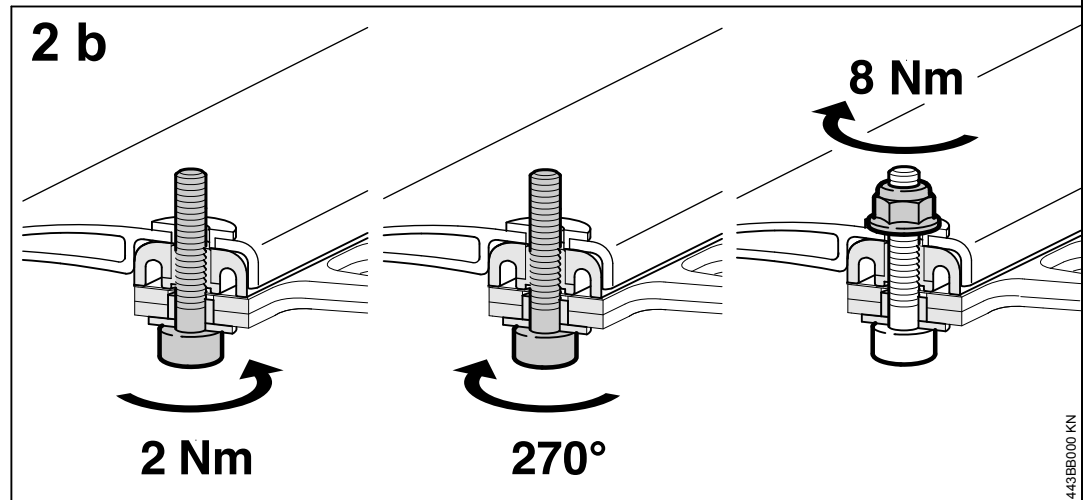
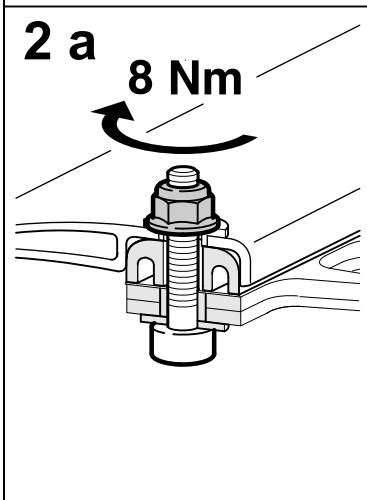
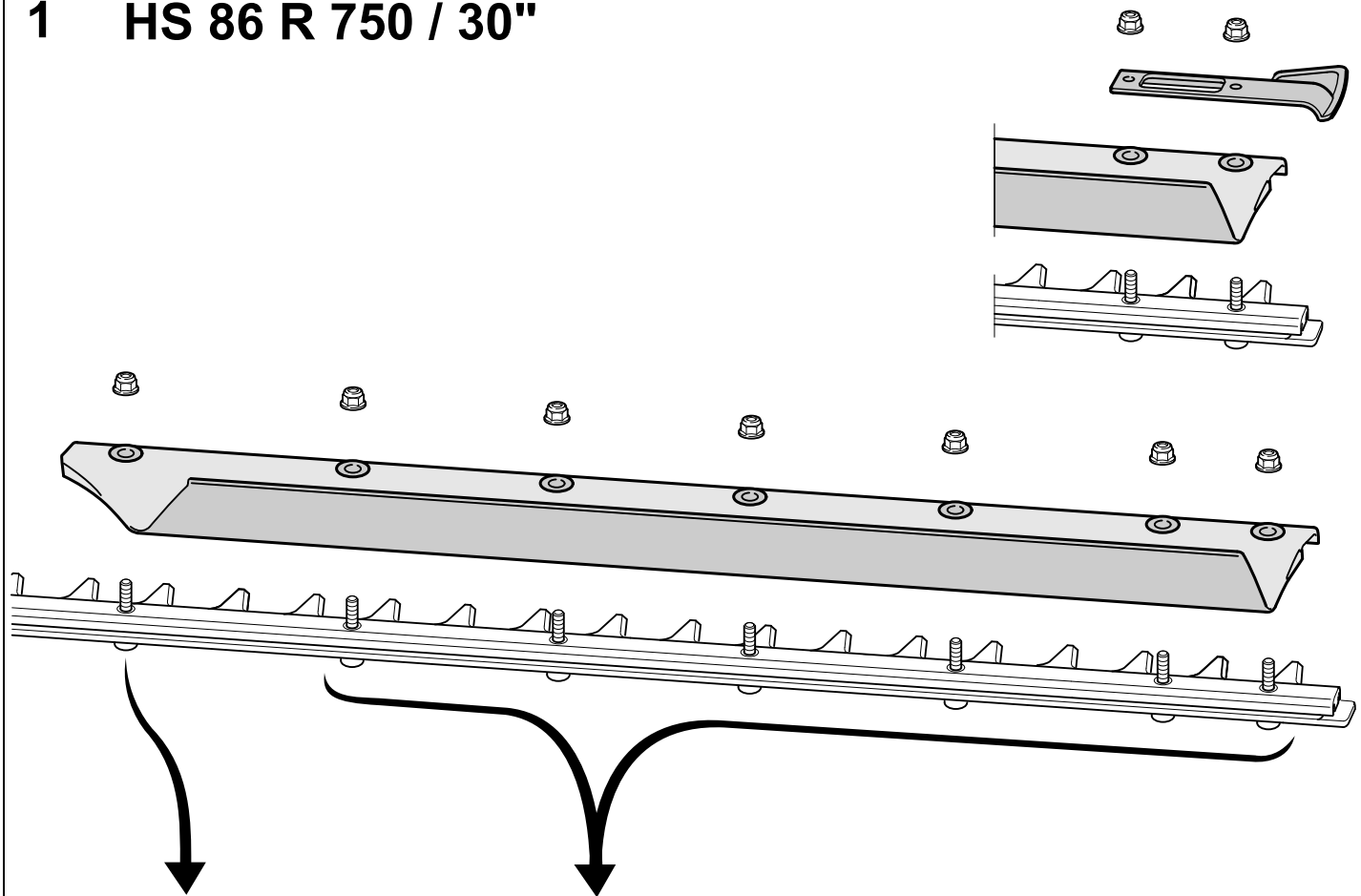
2



- (D)** Hinweis zur Montage bei eingebautem „Satz Messerspiel, einstellbar“.
- (GB)** Instructions for assembly on units with "Blade Clearance Adjuster Kit".
- (F)** Indication à suivre pour le montage, si le « jeu de pièces de réduction du jeu des couteaux » est monté.
- (E)** Indicación relativa al montaje, estando montado el Juego para el "ajuste del juego de cuchillas".
- (HR)** Uputa za montažu kod ugrađene «garniture igre noževa, podešive».
- (S)** Anvisningar för montering vid inbyggd sats för justering av knivspel.
- (FIN)** Asennusohje säädettävän teränvällyssarjan ollessa asennettuna.
- (I)** Avvertenza per il montaggio con "Dotazione gioco lame regolabile" integrata.
- (DK)** Monteringsanvisning ved indbygget "Sæt til indstilling af knivspillerum".
- (N)** Merknad om montering när „Satt för justering av knivklaring“ er monteret.
- (CZ)** Pokyn pro montáž při vestavěné „soupravě pro seřizování vůle nožů“.
- (H)** Tanács a felszereléshez a beszerelt „pengehézag készlet, beállítható“ esetén.
- (P)** Indicação referente à montagem com o „jogo de lâminas, regulável“ aplicado.
- (SK)** Pokyn k montáži pri namontovanej „Sade v ktorej je vôľa noža nastaviteľná“.
- (NL)** Montagerichtlijn bij „set messpeling, instelbaar“.

- (RUS)** Указание по монтажу при встроенном "Комплект Ножевой зазор, регулируемый".
- (LV)** Norādījums montāžas veikšanai, izmantojot iebūvētu "Regulējamu komplekta nažu spraugu".
- (GR)** Σημείωση για τη συναρμολόγηση με ενσωματωμένο «Σετ ρύθμισης χάρης μαχαριών, ρυθμιζόμενο».
- (TR)** "Ayarlanabilen bıçak oynama payı seti" takılıken montaj önerisi.
- (PL)** Wskazówka dot. montażu przy zamontowanym zespole „Zestaw regulatorów luzu pomiędzy nożami”.
- (EST)** Montaažijuhis "Noa liikumisruumi reguleerimise komplekti" olemasolu korral.
- (LT)** Nurodymas surinkimui, kai sumontuotas "rinkinys atstumui tarp peilių, reguliuojamas".
- (BG)** Указание за монтаж при монтиран "Комплект регулируеми остриета".
- (RO)** Instrucțiune de montaj la „Setul reglabil pentru jocul cuțitului“ instalat.
- (SRB)** Napomena za montažu kod ugrađenog "Kompleta noževa, razmak podešiv".
- (SLO)** Nasvet za montažo pri vgrajeni »garnituri za nastavitev prostega teka nožev«.
- (MK)** Упатство за монтажа кај вградениот „Сет за подесување на ножевите“.
- (J)** 「ブレード隙間調整キット」を使用した、ユニットの組立て説明書。

1 HS 86 R 750 / 30"



- (D)** Hinweis zur Montage bei eingebautem „Satz Messerspiel, einstellbar“.
- (GB)** Instructions for assembly on units with "Blade Clearance Adjuster Kit".
- (F)** Indication à suivre pour le montage, si le « jeu de pièces de réduction du jeu des couteaux » est monté.
- (E)** Indicación relativa al montaje, estando montado el Juego para el "ajuste del juego de cuchillas".
- (HR)** Uputa za montažu kod ugrađene «garniture igre noževa, podešive».
- (S)** Anvisningar för montering vid inbyggd sats för justering av knivspel.
- (FIN)** Asennusohje säädettävän teräsvällyssarjan ollessa asennettuna.
- (I)** Avvertenza per il montaggio con "Dotazione gioco lame regolabile" integrata.
- (DK)** Monteringsanvisning ved indbygget "Sæt til indstilling af knivspillerum".
- (N)** Merknad om montering när „Sett för justering av knivklaring“ er monteret.
- (CZ)** Pokyn pro montáž při vestavěné „soupravě pro seřizování vůle nožů“.
- (H)** Tanács a felszereléshez a beszerelt „pengehézag készlet, beállítható“ esetén.
- (P)** Indicação referente à montagem com o „jogo de lâminas, regulável“ aplicado.
- (SK)** Pokyn k montáži pri namontovanej „Sade v ktorej je vôľa noža nastaviteľná“.
- (NL)** Montagerichtlijn bij „set messpeling, instelbaar“.

- (RUS)** Указание по монтажу при встроенном "Комплект Ножевой зазор, регулируемый".
- (LV)** Norādījums montāžas veikšanai, izmantojot iebūvētu "Regulējamu komplekta nažu spraugu".
- (GR)** Σημείωση για τη συναρμολόγηση με ενσωματωμένο «Σετ ρύθμισης χάρης μαχαϊρών, ρυθμιζόμενο».
- (TR)** "Ayarlanabilen bıçak oynama payı seti" takılyken montaj önerisi.
- (PL)** Wskazówka dot. montażu przy zamontowanym zespole „Zestaw regulatorów luzu pomiędzy nożami”.
- (EST)** Montaažijuhis "Noa liikumisruumi reguleerimise komplekti" olemasolu korral.
- (LT)** Nurodymas surinkimui, kai sumontuotas "rinkinys atstumui tarp peilių, reguliuojamas".
- (BG)** Указание за монтаж при монтиран "Комплект регулируеми остриета".
- (RO)** Instrucțiune de montaj la „Setul reglabil pentru jocul cuțitului” instalat.
- (SRB)** Napomena za montažu kod ugrađenog "Kompleta noževa, razmak podešiv".
- (SLO)** Nasvet za montažo pri vgrajeni »garnituri za nastavitev prostega teka nožev«.
- (MK)** Упатство за монтажа кај вградениот „Сет за подесување на ножевите“.
- (J)** 「ブレード隙間調整キット」を使用した、ユニットの組立て説明書。

1 HS 86 T 1000 / 40"

